

Markus Schmitz
Franz-Schmid-Str. 19
87616 Marktobberdorf
Germany

Tel: +49 (0) 8342 - 705 2295
Fax: +49 (0) 8342 - 705 3965
Mobile: +49 (0) 179 - 217 6467

E-mail: info@t-z-t.eu
Web: www.t-z-t.eu



Title **State Certified Translator and Interpreter
for the English language
publicly appointed and sworn**

Employment history

Oct. 02 – today	Translator and Interpreter Freelancer
Aug. 01 – Sep. 02	GE CompuNet Munich Bid-Manager (Business Development)
Mar. 99 – Jul. 01	GE CompuNet Munich Sales Assistant (Back Office Sales) Several projects in the U.K.

Education

Sep 95 – Jan 99	Institute of Foreign Languages in Munich (FIM) (Vocational Academy) Degree as state certified translator and interpreter for the English language, secondary language: Spanish Specialization: Technology and Engineering
1994	6-month stay in the U.S. (1 semester study of computer programming)
1992	Abitur (university entrance diploma) in Germany
1989/1990	1-year stay in the U.S. (high school, senior year) Degree: High School Diploma

References*

Customers (Excerpt)	Patent attorneys System houses Suppliers in the automotive industry PR agencies IT vendors
------------------------	--

Translations (Excerpt)	Patent specifications Tender documents in the IT sector Technical documentation Operating manuals Press releases Advertising brochures
---------------------------	---

Interpreting (Simultaneous/ whisper/ liaison interpreting)	International trade fairs Conferences Sales meetings Weddings
---	--

*Please note that I cannot indicate the names of my customers without their prior approval due to non-disclosure agreements.